

КРЕМЛЕВСКИЕ ЖЕНЫ

ЛЯРИСА ВАСИЛЬЕВА

新贵妇 —— 克里姆林宫的女人

[俄] 拉丽莎·瓦西里耶娃 著

朱立人 陈训明 译

海天出版社



新 贵 妇

——克里姆林宫的女人

事实——回忆——文献——传闻
——传奇——以及作者的观点

〔俄〕拉丽莎·瓦西里耶娃 著

朱立人 陈训明 译

海天出版社

中国·深圳

(粤)新登字 10 号

责任编辑:蒲以勉

封面设计:王晓珊

Васильева Л.

КРЕМЛЕВСКИЕ ЖЕНЫ

——Москва, Вагнус; 1992

新 贵 妇

——克里姆林宫的女人

[俄]拉丽莎·瓦西里耶娃 著

朱立人 陈训明 译

海天出版社出版

(中国·深圳)

新华书店总店北京发行所发行 人民卫生出版社胶印厂印刷

32开本 850mm×1168mm 印张:18 插页:4 字数:408 千字

1994 年 5 月第一版 1994 年 5 月第一次印刷

印数:1—3 000

ISBN 7-80542-981-2/I·228

定 价:15.80 元

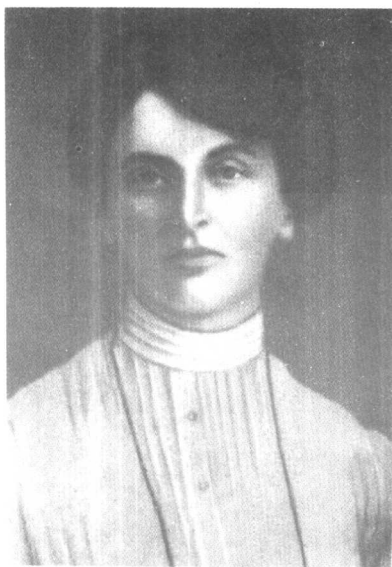


◀ 列宁和妻子克鲁普
斯卡娅在戈尔基

▶ 似乎是田园风味
斯大林与纳杰日达



◀ 莫洛托夫夫妇与女儿
斯维特兰娜



◀ 伊涅萨·阿尔曼, 列宁的
战友和密友



▶ 革命妇女——拉丽莎·莱
斯涅尔



◀ 贝利亚的妻子尼娜
年轻的时候



◀布琼尼元帅的二任妻子奥尔加主演歌剧《拉克梅》剧照



▲奥尔加被捕后留在内务部档案中的照片

▶元帅与第三个妻子马利亚及子女们



◀始终不渝的伏罗希洛夫夫妇与孙子共享天伦

► 赫鲁晓夫是第一位乐于
公开家庭的领袖



◀ 永远甘作丈夫影子
的勃烈日涅娃

► 苏联第一位(也是最后一
位)总统与妻子赖莎



前 言

二十世纪快要结束。

铁幕、坚固的门、严密的闸，都正在打开。秘密正在公开。疲惫的人类在关于过去的信息大潮中不断受到冲撞，贪婪地吮吸着这股浪潮，从中寻找对今天的失败的解释、责备和辩解。

错在哪里？

有人认为在于社会主义道路的不符合规律。有人认为这条道路根本不是什么社会主义的道路。有人从列宁经过德国来到革命的彼得格勒的土地上的秘密中寻找错误。有人则从斯大林的大规模的恐怖行为，有人从赫鲁晓夫的意志论中，有人从勃列日涅夫的僵化，有人从戈尔巴乔夫的轻率和不彻底中寻找错误。

我们是谁？来自何方？

当过去的一切烟消云散，

只留下闲话一堆的时候，

我们也已不在人间。

在帕斯捷尔纳克的这几行诗中，除了对于存在可以变为不存在的真理的担心之外，我有一次看到了第二个层次：闲话一堆。

不知为什么人们总是写重要却不大有趣的东西，而不太写次要的但却极其有趣的东西。从俄国 20 世纪的全部巨大而又丧失理智的历史中，克里姆林宫的女人——妻子的事件沉积并保存在某个底层。

她们都是些什么人？她们在整个历史过程中充当什么样

的角色？她们又是如何扮演这个角色的？事实上是否真有过这种角色？或者仅仅是吃特殊的伙食而已？她们是否仅仅是伟大的或渺小的丈夫们的苍白的影子？如果在生活中一切真的都是另一个样子，那末在每一个他的每一举动的背后是否都一定站着她？

《克里姆林宫的女人》一书的构思就是这样诞生的。

三条道路放在我的面前。

第一条路是进行研究，寻找一本本回忆录。但是，到哪里去找它们呢？在我们的和国外的叙述全人类（更确切些说是男人的）历史的出版物中，关于克里姆林宫的女人谈的很少，只是沧海一粟，几乎一无所有。涉及克鲁普斯卡娅、阿尔曼德、科伦塔伊的，有那么几种书。还有她们自己的著作，其中对有价值的事情同样避而不谈。今天有为数不少“人民公敌的妻子”的回忆录——它们很凄惨，扣人心弦，但同样隐讳了某些最有价值的事实。

第二条路是流言蜚语、传闻、小道消息。这样是否不够郑重？是的，但即使是严肃的历史学家们也承认，传闻同样也是信息的重要来源。再说，女人的生活怎么能离得开流言蜚语和小道传闻？在这条路上我遇到了一大批极有价值的，尽管是难于置信的材料，但正是它们引导我走向第三条路，以便不去瞎说，弄清真相。

第三条路是档案、手稿、文件、书信；与活着的女主人公们，与故世的女主人公们的亲友会见。不用说，在这条路上充满着突如其来，有时甚至骇人听闻的发现，它富有价值，十分诱人。

还有第四条路——自己走过的路。我的一生中有时有机会窥望克里姆林宫的内幕。我没有住在克里姆林宫里，但是在

不同的时期，由于不同的原因，我短期地进入过这种独特的生活的内部，因此有过一些不寻常的、令人难忘的印象。同样，命运把我与作家伊凡·波波夫联系到一起，他曾与列宁一起侨居国外，1953年夏天由于不希望把自己的罕有的但他又认为可能闯祸的回忆记录下来，他利用我的记忆力作为笔记本——对此我终生对他感激不尽。

我不能不向那些至今健在的克里姆林宫里的妻子、死者的子女、孙子孙女、侄男侄女、朋友表示谢意——我感激他们在对他们来说并不轻松的今天肯于向我讲述他们了解的并非全都叫人高兴的，关于自己、关于他们热爱的怀念不忘的亲人的真相。

我同样感谢苏维埃时期的一切史学家和传记（包括正式的、筛选过和熨平了历史传记，它们使我有可能是推断相反的事实；也包括非正式的和国外出版的传记）的作者，他们都没有想到要写“克里姆林宫的女人”这个题材。我想向中央国家文学艺术档案馆的工作人员——馆长纳塔利娅·波里索夫娜·沃尔科娃馆员、叶连娜·叶文米洛夫娜·加夫奈尔和前马克思列宁主义研究所图书馆馆员叶甫盖尼娅·米哈伊洛夫娜·卓洛图辛娜表示谢意。

我的书中的每一位女主人公都属于最最“拔尖的”一把手，有时是二把手选择的对象。或者是无法回避的、声名显赫的三把手的。有几位女主人公看来似乎偶然，实际上都是与本书主题直接关联的。

她们全都是真人。有的不久前刚刚离开人世，另一些则至今健在。描绘她们时，我竭力保持客观，而这种努力一般会导向主观主义。幸运的是，作家总是有可能把形象与事实和传奇相连接，借助于想象去找到自己的真理。

我希望，亲身经历过与我这本书的主题有关的那段生活的读者，不会对我表示冷漠，而会用自己的事实和传奇来补充这本书的第二版。

在写作过程中，我发现了一个错误，也许这是我们时代的主要错误——仿佛埋在麦秸中的一根尖针。你们读完《**克里姆林宫的女人**》以后，都会彻底了解这一错误，为此我向每位读者预致谢意。

作 者

目 录

前言	Ⅲ
第一编 有希望的“希望”	1
“蓝色的长袜子”	3
恋爱的年龄	18
造成破坏的女人	40
列宁的情妇?	46
幸运的时刻和法老的遗孀	69
第二编 子弹与唇膏	95
自上而下的地下工作	97
女人的问题和男人的回答	126
革命的妇女——拉丽莎的传奇	131
儿媳妇	154
伟哉,阿利鲁耶娃	172
苏维埃的埃斯菲尔	216
布琼尼元帅的三位妻子	243
坐在宗教裁判官的圈椅子里	263
全苏“村长”的妻子	283
个人的事情没有社会价值	304

镶铁框的珍珠	317
(以上朱立人译)	
蓝胡子的“女友”——杏花云里的女人	355
冷冰冰的床榻	396
第三编 美酒和苏共的女祭司	427
尼娜·库哈尔丘克的厨房	429
维多利亚——意味着胜利	470
三百天的安娜	496
赖莎现象	505
第四编 附言	541
因果报应律	543
(以上陈训明译)	
结论	552
参考书目(163种)	556
(以上朱立人译)	
编后记	562

第一编

有希望的“希望”*

* 在俄语中是希望(Надежда),既是普通名词也可以作为人名(纳杰日达),这一编中有几位主人公都叫这个名字,故云。——译注

“蓝色的长袜子”

1918年夏天，一位妇女迁入了克里姆林宫。

几个世纪以前，纳塔里娅·纳雷什金娜从克里姆林宫小楼的云母窗户中眺望，她是年迈的沙皇阿历克赛·米哈伊洛维奇·罗曼诺夫的妙龄妻子、合法的皇后。在关于她的回忆录中留下不少值得怀疑的传闻和流言。有人说，纳塔里娅的儿子彼得不是阿历克赛·米哈伊洛维奇生的，而是尼康大主教或者英俊美貌的沙皇马伏（一说是格鲁吉亚人，一说是亚美尼亚人）的私生子。

几百年过去了，没有揭示出这些传闻的真相，而这位不知是出自哪位父亲的儿子却顺利地长大成人，以彼得大帝的名份进入了俄国的历史。正是他，由于不喜欢莫斯科而“在沼泽地上建成首都”。在圣彼得堡，开始了皇宫生活。她的不幸的、不受宠爱的第一任妻子叶甫多基娅是克里姆林宫小楼中的最后一位皇后。她的泪痕和对彼得堡的诅咒的回声无形地保存在克里姆林宫的宫墙里。

苏维埃政权重新将首都迁回莫斯科。

这很合乎逻辑：俄国欧洲部分中央的城市可以可靠地躲开可能发生的入侵。再说新政权也不希望在不久以前的统治者的住房里定居。对于为人民的事业而斗争的斗士来说，在不久前为布尔什维克仇恨的罗曼诺夫家族曾经奢侈地生活的地方工作、睡觉、饮食男女，是件不道德的事情。这将与这位拎着

一口不大的提箱进入莫斯科克里姆林宫充当新的女主人的妇女奉行的布尔什维主义原则发生矛盾。

她，当时 49 岁。她长得不漂亮，也不追求时髦。椭圆的大脸庞，有点肿，嘴唇前突——都是性感的人的特征，然而谁也不敢冒险去假设她确实有此性感。未被尼古丁污染的洁白的不整齐的牙齿，宽大的前额似乎告诉大家前额是思维的器官。直分两半的头发在后脑勺梳成发髻，在脸颊旁边垂着不很整齐的头发，常常挡住了视线。大大的忠厚样子的鼻子，双眉不施粉黛，下面有外凸的眼球，发松的眼皮，给脸添上一种睡眠惺忪的表情，而眼睛下面的沉重的眼睑也许是由于失眠，也许是由于患病，也许二者皆有。体态不算肥胖，但上下一般粗，没有诱人的线条；笔直的体态，使这位著名中学的女学生显得突出，步法缓慢，手的形状很漂亮而两腿却有点笨拙，说明它们的女主人可能常常写字和画画，不关心突出女人之所以诱人的那件小东西。

纳杰日达·康斯坦丁诺夫娜·克鲁普斯卡娅——列宁的妻子，是革命的胜利者的女友。她将住在克里姆林宫中，不是在沙皇的奢侈的居室，而是在一所专门为她 and 列宁装修的简朴的小住宅里。

克鲁普斯卡娅对此不加反对。无产阶级的领袖的妻子应该过简朴的生活。显然，她也不习惯于另一种生活。显然，她不希望任何别的东西。只是当她的陶醉于革命的丈夫发现住所与工作场所——苏维埃人民委员会只有一墙之隔，他非常高兴的时候，克鲁普斯卡娅却忧伤地摇了摇头：“很方便。不睡觉，不休息，不停地工作。”

这位新的皇后（起初有些人这么称呼她）在俄国很少为人所知。1917 年以前整整十四年她是在国外度过的。俄国怎么会知道她呢？那么克鲁普斯卡娅是不是了解俄国——她将要